

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.03.2020

Номер на версията 2

преработено на: 26.03.2020

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- **1.1 Идентификатори на продукта**
- **Търговско наименование: OTTO Cleaner F**
- **UFI: X9X0-S04E-M00V-DGYH**
- **Категория на продукта**
PC9a Облицовки и бои, разтворители, продукти за отстраняване на боя
- **Приложение на веществото / на приготвянето** почистващо средство
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/доставчик:**
Hermann Otto GmbH
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: 0049/(0)8684/908-0
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Даващо информация направление:**
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS02 пламък

Flam. Liq. 2 H225 Силно запалими течност и пари.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

- **2.2 Елементи на етикета**
- **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност** GHS02, GHS07
- **Сигнална дума** Опасно
- **Предупреждения за опасност**
H225 Силно запалими течност и пари.
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
- **Препоръки за безопасност**
 - P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
 - P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
 - P271 Да се използва само на открито или на добре проветриво място.
 - P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазни очила/предпазна маска за лице.
 - P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
 - P301+P330+P331 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане.
 - P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода и сапун.

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.03.2020

Номер на версията 2

преработено на: 26.03.2020

Търговско наименование: **OTTO Cleaner F**

(продължение от стр.1)

R304+P312 **ПРИ ВДИШВАНЕ:** При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

R305+P351+P338 **ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:** промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

· **Допълнителни данни:**

· Съдържа Citronella oil. Може да предизвика алергична реакция.

· **2.3 Други опасности**

· **Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· **PBT:** неприложимо

· **vPvB:** неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· **3.2 Химическа характеристика: Смеси**

· **Описание:** Смес от разтворители с добавки

· **Опасни съставни вещества:**

CAS: 64-17-5	етанол	50-100%
EINECS: 200-578-6	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	
CAS: 8000-29-1	Citronella oil	<1%
EINECS: 294-954-7	Asp. Tox. 1, H304; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	

· **Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

· **4.1 Описание на мерките за първа помощ**

· **Общи указания:**

Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно

Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.

· **След вдишване:**

Подаване на чист въздух, евентуално обдишване, топлина. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

· **След контакт с кожата:**

Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.

При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.

· **След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

· **След поглъщане:**

Изплакване на устата и след това изпиване на обилно количество вода.

Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.

· **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Главоболие

Замаяност

Световъртеж

Гадене

· **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

При поглъщане респ. повръщане опасност от попадане в белите дробове.

BUL

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.03.2020

Номер на версията 2

преработено на: 26.03.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner F

(продължение от стр.2)

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:**
СО2, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пена.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:**
Вода в мощна неразпръсната струя
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**
При загряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.
- **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Осигуряване на достатъчно проветряване.
Източници на възпламеняване да се държат далеч.
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.
- **6.4 Позоваване на други раздели**
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**
Да се осигури добро проветряване/аспирация на работното място.
виж т.8: Лични предпазни средства
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
В затворени системи в обема над течността могат да се натрупват следи от горими вещества, поради това източници на възпламеняване да се държат настрана.
При преработката/употребата се освобождават лесно летливи, възпламеними съставки.
В изпразнения варел могат да се образуват запалими смеси.
- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се предвиди устойчив на действието на разтворители и непроницаем под.
Да се предотврати по сигурен начин проникване в почвата.
- **Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от хранителни продукти.
- **Други данни относно условията в складовете:**
Да се съхранява в добре затворени варели на хладно и сухо място.
Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.
Резервоарът да се съхранява на добре проветриво място.
- **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**
Няма други данни, виж точка 7.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.03.2020

Номер на версията 2

преработено на: 26.03.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner F

(продължение от стр.3)

- **8.1 Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**
 - 64-17-5 етанол (50- 100%)
 - TLV (BUL) Гранични стойности 8 часа: 1000 мг/м³
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **8.2 Контрол на експозицията**
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
 - Следва да се съблюдават обичайните предохранителни мерки при работа с химикали.
 - Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.
 - Да се избягва допир с очите и кожата.
- **Дихателна защита:** Респираторна маска при високи концентрации.
- **Защита на ръцете:** Защитни ръкавици
- **Материал за ръкавици**
 - Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители.
 - Препоръчителен материал за ръкавиците: Нитрилкаучук
 - Препоръчителна дебелина на материала: $\geq 0,4$ mm
- **Време за проникване на материала за ръкавици** Време на пробив: > 60 min
- **Защита на очите:** Плътни прилепащи защитни очила
- **Защита на тялото:** Защитно работно облекло

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

- **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**
- **Общи данни**
- **Външен вид:**
 - Форма: течно
 - Цвят: безцветно
- **Мирис:** алкохолородобно
- **Граница на мириса:** Не е определено.
- **pH-стойност:** Не е определено.
- **Промяна на състоянието**
 - Точка на топене/точка на замръзване: не е определено
 - Точка на кипене и интервал на кипене: 78 °C
- **Точка на възпламеняване:** 11 °C
- **Температура на разлагане:** Не е определено.
- **Температура на самозапалване:** Не е определено.
- **Експлозивни свойства:**
 - Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
- **Граници на взривоопасност:**
 - Долна: 1,2 пол. %
 - Горна: 15 пол. %
- **Оксидиращи свойства:** Не е определено.
- **Налягане на парите при 20 °C:** 59 гаПа
- **Плътност при 20 °C:** 0,79 г/см³
- **Плътност на парите** Не е определено.
- **Скорост на изпаряване** Не е определено.

(продължение на стр.5)

BUL

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.03.2020

Номер на версията 2

преработено на: 26.03.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner F

(продължение от стр.4)

- **Разтворимост в / Смесимост с**
Вода: напълно смесимо
- **Коефициент на разпределение: n-октанол/вода:** Не е определено.
- **Вискозитет:** Не е определено.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- **10.1 Реактивност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**
Няма разлагане при използване по предназначение
Да се избягва силно загряване.
- **10.3 Възможност за опасни реакции**
Поради голямото парно нялагане при повишаване на температурата съществува опасност от разрушаване на съдовете.
Възможно е образуване на запалими смеси във въздух при нагряване над точката на възпламеняване и/или при разпръскване или разпрашаване.
- **10.5 Несъвместими материали:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** виж точка 5.2

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- **11.1 Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**
64-17-5 етанол
Орално LD50 10.470 мг/кг (rat)
Дермално LD50 >2.000 мг/кг (rbt)
Инхалативно LC50/4 ч. 51 мг/л (rat)
- **Първично дразнене:**
- **Корозивност/дразнене на кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**
Предизвиква сериозно дразнене на очите.
- **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
- **CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)**
- **Мутагенност на зародишните клетки**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Канцерогенност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Репродуктивна токсичност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.03.2020

Номер на версията 2

преработено на: 26.03.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner F

(продължение от стр.5)

- **Опасност при вдишване**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **12.2 Устойчивост и разградимост** разгражда се биологично
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.
- **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**
Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:**
Замърсени опаковки следва да бъдат оптимално изпразнени, след това след съответно почистване те могат да бъдат предадени за ново използване.
Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- **14.1 Номер по списъка на ООН**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1170
- **14.2 Точно на наименование на пратката по списъка на ООН**
- **ADR** 1170 ЕТАНОЛ (ЕТИЛОВ АЛКОХОЛ) solution
- **IMDG** ETHANOL (ETHYL ALCOHOL) solution
- **IATA** ETHANOL solution
- **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

- **ADR**



- **клас** 3 (F1) Запалителни течни вещества
- **Лист за опасности** 3

- **IMDG, IATA**



- **Class** 3 Запалителни течни вещества
- **Label** 3
- **14.4 Опаковъчна група**
- **ADR, IMDG, IATA** II

(продължение на стр.7)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.03.2020

Номер на версията 2

преработено на: 26.03.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner F

(продължение от стр.6)

- **14.5 Опасности за околната среда:**
- **Морски замърсител:** Не
- **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите** Внимание: Запалителни течни вещества
- **Число на Кемлер** 33
- **EMS(мерки при злополуки в моретата)- номер:** F-E,S-D
- **Stowage Category** A
- **14.7 Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC** неприложимо
- **Транспорт / други данни:**

- **ADR**
- **Ограничени количества (LQ)** 1L
- **Изключени количества (EQ)** Код: E2
Максимално нетно количество на вътрешна опаковка: 30 мл
Максимално нетно количество на обща опаковка: 500 мл
- **Транспортна категория** 2
- **Код за тунелни ограничения** D/E

- **IMDG**
- **Limited quantities (LQ)** 1L
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E2
Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл
Maximum net quantity per outer packaging: 500 мл
- **UN "Model regulation":** UN 1170 ЕТАНОЛ (ЕТИЛОВ АЛКОХОЛ) SOLUTION, 3, II

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**
- **Директива 2012/18/ЕС**
- **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при нисък рисков потенциал** 5.000 t
- **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при висок рисков потенциал** 50.000 t
- **Национални предписания:**
- **Клас на замърсяване на водата:**
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите.
- **Данни за международна регистрация:**
Включено в списъка на илв съответствие със следните инвентарни описи:
- REACH- Europe изброени
- AICS - Australie изброени
- DSL- Canada изброени
- IECSC - China изброени
- ENCS - Japan изброени
- ENCS - Japan изброени
- PICCS - Philippines изброени
- ECL - Korea изброени
- TSCA - USA изброени

(продължение на стр.8)

BUL

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.03.2020

Номер на версията 2

преработено на: 26.03.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner F

(продължение от стр.7)

TCSI - Taiwan изброени

- **15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- **Издаващо листа с данни направление:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Партньор за контакти:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
- **Съкращения и акроними:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Liq. 2: Запалими течности – Категория 2
Skin Irrit. 2: Корозия/дразнене на кожата – Категория 2
Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1
Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2
Skin Sens. 1: Кожна сенсibilизация – Категория 1
Asp. Tox. 1: Опасност при вдишване – Категория 1
Aquatic Chronic 2: Опасно за водната среда - дългосрочна опасност за водната среда – Категория 2
- *** Данни, променени спрямо предишната версия.**

BUL